

艾沢詳子 × 千歳科学技術大学ライトアート工房

# Paper Trail—イメージの“回廊”へ

Shoko Yomogizawa × CIST Light Arts Studio Paper Trail—Into the corridor

2018年7月27日〔金〕～8月19日〔日〕

苫小牧市美術博物館 常設展示室

休館日：月曜日

開館時間：9:30～17:00 ※ 入場は閉館時刻の30分前まで。 ※ 7/27、7/28は20:00まで開館

観覧料：一般300(240)円／高大生200(140)円／中学生以下無料

※( )内は10名以上の団体料金。 ※年間観覧券でもご覧いただけます。 ※免除規定がありますのでお問い合わせください。

主催：苫小牧市美術博物館 協力：王子ネピア株式会社苫小牧工場 図版：艾沢詳子《My friend》2017 photo：大橋英児

【愛称：あみのこ】  
苫小牧市美術博物館

〒053-0011 北海道苫小牧市末広町3丁目9-7

Tel:0144-35-2550 / Fax:0144-34-0408

<http://www.city.tomakomai.hokkaido.jp/hakubutsukan>

# Paper Trail—イメージの“回廊”へ

Shoko Yomogizawa × CIST Light Arts Studio Paper Trail—Into the corridor

「紙のまち苫小牧」をテーマとする「美術博物館祭 2018」の一環として実施する本展は、博物館の常設展示室という知的空間にアート作品を挿入することで、想像力を喚起する「場」へと変容させる実験的な試みとなります。

本展で紹介する艾沢詳子のオブジェは、当市ゆかりの素材でもあるティッシュペーパー「ネビネピ」とロウを主な素材とするものであり、集合体として構成されることにより、「妖精」や「精霊」、そして「波飛沫」といったヴィジョンを見る者に提示し、イメージの世界へといざなう性質を有しています。

アートとテクノロジーの融合を図る本企画は、そうした艾沢のオブジェを「Paper Trail / 紙の道筋・痕跡」として位置づけ、常設展示室内の資料周辺に「Trail / 手がかり」として配置するとともに、千歳科学技術大学ライトアート工房制作の光科学を応用したメディア・アートを組み合わせることにより、その空間をイマジネーションを喚起する“回廊”へと拡張させます。

## ◇プロフィール

### 艾沢詳子 (よもぎざわ・しょうこ / 美術家)

1949年由仁町生まれ、札幌市在住。版画家としてスタートし、その後、空間を意識したインスタレーションへと展開。2006年以降、ティッシュペーパーとロウを主な素材とした「小人」を想起させるオブジェを無数に配置する展示をおこなっている。北海道立近代美術館及び札幌芸術の森美術館をはじめ道内の美術館におけるグループ展に多数参加。2014年北海道文化奨励賞受賞。

### 千歳科学技術大学ライトアート工房

誰もが楽しめるアートを制作することを目的として 2016年4月より発足した千歳科学技術大学のアート制作集団。電子光工学科の青木広准准教授の指導のもと理工系大学の強みを活かし、テクノロジーとアートの融合にチャレンジしている。千歳市や苫小牧市を中心に光を使ったアート作品の展示をはじめワークショップを継続的に実施。



## ◇関連イベント

### 美術博物館祭 2018 プレイベント

ワークショップ「紙とロウでつくろう！美術博物館にひそむ“いきもの”」

日時：2018年7月21日（土） 13:30～15:00

場所：研修室

講師：艾沢詳子（美術家）

対象：小学生～一般 ※小学2年生以下は要保護者同伴

定員：20名

料金：50円（保険料）

申込：電話受付（0144-35-2550）※先着順、定員になり次第締切り

受付期間：7月1日～7月20日

### プレワークショップ成果展示

日時：2018年7月27日（金）～7月29日（日）

場所：ラウンジ

料金：無料

### ナイトツアー「Time Travel with the Paper Doll Immigrant」

艾沢制作の「小人」のオブジェをライトで照らしながらめぐるプログラム。

日時：2018年7月27日（金）、28日（土） 17:00～20:00

場所：常設展示室

料金：常設展観覧料

申込：不要 ※直接会場へお集まりください。

### 中坪淳彦 × 「Paper Trail」ライブパフォーマンス

音響作家・中坪淳彦が艾沢作品にインスピレーションを受けて制作した音響作品のライブパフォーマンスをおこないます。

日時：2018年7月27日（金）18:30～19:30

場所：2階展望ロビー（文献コーナー）

演者：中坪淳彦（音響作家）

料金：常設展観覧料

申込：不要 ※直接会場へお集まりください。